

- 9) Is sprake van een schending van het communautaire mededingingsrecht en/of van de fundamentele beginselen van het gemeenschapsrecht (inzonderheid van de artikelen 6, lid 1, en 13 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens), wanneer een nationale wettelijke bepaling als artikel 3, lid 2, van Italiaanse wet nr. 287 van 10 oktober 1990 de consument of in elk geval de derde die schade heeft geleden wegens een onrechtmatige overeenkomst die nietig is ingevolge artikel 81 EG of wegens een bij artikel 82 EG verboden misbruik van machtspositie, verplicht zich met zijn schadevordering tot een andere rechter te wenden dan die welke territoriaal bevoegd zou zijn op grond van de vestigingsplaats van het verzekeringskantoor waarmee de gelaedeerde de overeenkomst heeft gesloten en waar hij zelf zijn woonplaats heeft, ook wat de verschillende proceskosten betreft naargelang de ene of de andere oplossing wordt gekozen?
- 10) Brengt het gemeenschapsrecht voor de nationale rechter de verplichting mee de daarmee strijdige nationale bepalingen buiten toepassing te laten, althans ze uit te leggen conform het gemeenschapsrecht?

Verzoek van het Bundesvergabeamt van 12 januari 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Koppensteiner GmbH en Bundesimmobiliengesellschaft m.b.H.

(Zaak C-15/04)

(2004/C 85/21)

Het Bundesvergabeamt heeft bij beschikking van 12 januari 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 20 januari 2004, in het geding tussen Koppensteiner GmbH en Bundesimmobiliengesellschaft m.b.H., het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

- 1) Zijn de bepalingen van artikel 1, juncto artikel 2, lid 1, sub b), van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 ⁽¹⁾ zo onvoorwaardelijk en voldoende nauwkeurig dat een particulier zich in geval van intrekking van de aanbesteding na de opening van de inschrijvingen voor de nationale rechterlijke instanties rechtstreeks op deze bepalingen kan beroepen en dienaangaande op geldige wijze een beroepsprocedure kan instellen?
- 2) Ingeval vraag 1 ontkennend moet worden beantwoord: Moet artikel 1, juncto artikel 2, lid 1, sub b), van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 aldus worden uitgelegd dat de lidstaten verplicht zijn om voor het aan de intrekking voorafgaande besluit waarbij de aanbestedende dienst te kennen geeft de aanbesteding te

willen intrekken en dat aan de intrekking voorafgaat (intrekkingsbesluit als gunningsbesluit), in ieder geval te voorzien in een beroepsprocedure waarmee de verzoeker, onafhankelijk van de mogelijkheid om na de opheffing schadevergoeding te eisen, de intrekking van het besluit kan verkrijgen wanneer aan de daarvoor gestelde voorwaarden is voldaan?

⁽¹⁾ PB L 395, blz. 33.

Beroep, op 26 januari 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek

(Zaak C-22/04)

(2004/C 85/22)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 26 januari 2004 beroep ingesteld tegen Helleense Republiek door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door Thomas van Rijn en Maria Kontou-Durande, juridisch adviseurs bij haar juridische dienst.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

- vast te stellen dat de Helleense Republiek de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 3 van verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 ⁽¹⁾, doordat zij niet ervoor heeft gezorgd dat vissersvaartuigen die haar vlag voeren en moeten zijn uitgerust met een systeem voor positiebepaling via satelliet, naar gelang van het type vaartuig ook daadwerkelijk daarmee zijn uitgerust vanaf 30 juni 1998 of 1 januari 2000;
- de Helleense Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie stelt dat de Helleense Republiek geen maatregelen heeft genomen om vanaf 1 juli 1998 de doeltreffende werking van een centrum voor controle op de visserijactiviteiten te garanderen, noch maatregelen die garanderen dat alle vissersvaartuigen die haar vlag voeren, vanaf 1 juli 1998 of 1 januari 2000 zijn uitgerust met een systeem voor positiebepaling.

⁽¹⁾ PB L 261, blz. 1.